

# MUTANT POUCH COYOTE BROWN

**Mutant Pouch** The Mutant Pouch is a multi-purpose sustainment storage solution that can be mounted to any MOLLE surface with four columns. The Pouch is divided into two main compartments and is built with a mixture of Cordura and laminated Squadron Fabrics. The main compartment features a top flap with double retention (Hook & Loop & Fastex Buckle Closure) and is designed to hold a high-capacity radio battery (like the BB-2590), 8x 5.56 STANAG magazines stacked parallel to the body, 5.56 link, or any other similar sized items. The double closure gives the user multiple gear retention options and will reduce slop in the pouch. The secondary compartment will securely hold a handheld radio unit via elastic retention loop and an adjustable shock cord retention lanyard. Radios like the Harris 152 and Persistent Systems MPU5 are compatible, as well as a whole range of other smaller handhelds like Baofeng and Motorola products. The retention lanyard can be adjusted for radio height and is connected with a fastex buckle at the base so that the operator can easily remove the radio from the pouch, even with tall antennas. This compartment will also hold 16oz water bottles and other accessories. The Mutant serves as the foundational pouch for the 34A Split Rig system, and when paired with a SPUD pouch on each panel, end users now have access to a full-featured sustainment chest rig platform that can accommodate a wide variety of weapon and radio systems.



## Attributes

- Name: MUTANT POUCH COYOTE BROWN
- Manufacturer: SPIRITUS SYSTEMS
- Product no.: 430104702
- Mfr. No.: PO-MU-CB
- Color: Coyote Brown
- Delivery weight: 0.159kg
- Shipping height: 32mm
- Shipping width: 165mm
- Shipping length: 241mm

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für den MUTANT POUCH von SPIRITUS SYSTEMS](#)
- [English: Safety Instruction Guide for the MUTANT POUCH](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour la Poche Mutante](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il MUTANT POUCH](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet MUTANT POUCH SPIRITUS SYSTEMS tuotteelle](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för MUTANT POUCH SPIRITUS SYSTEMS MUTANT POUCH COYOTE BROWN](#)

# Sicherheitshinweise für den MUTANT POUCH von SPIRITUS SYSTEMS

## Einleitung

Herzlich willkommen! Der MUTANT POUCH ist eine vielseitige Aufbewahrungslösung, die Ihnen hilft, Ihre Ausrüstung sicher und organisiert zu transportieren. Um sicherzustellen, dass Sie das Produkt sicher und effektiv nutzen, befolgen Sie bitte die folgenden Sicherheitsanweisungen und Richtlinien.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stellen Sie sicher, dass der MUTANT POUCH vor der Verwendung auf Beschädigungen überprüft wird.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Halten Sie den Pouch von Kindern fern, um Verletzungen oder unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass die Tasche nicht überladen wird, um die Stabilität und Sicherheit zu gewährleisten.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Halteschleife und der ShockcordHalteleine.

## Besondere Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Verwenden Sie die doppelten Verschlüsse (Hook & Loop & FastexSchnalle) ordnungsgemäß, um sicherzustellen, dass die Ausrüstung sicher verstaut ist.
- Achten Sie darauf, dass das Hauptfach und das sekundäre Fach korrekt geschlossen sind, bevor Sie sich bewegen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen, die den Pouch beschädigen könnten.
- Stellen Sie sicher, dass alle Gegenstände im Pouch sicher verstaut sind, um ein Verrutschen während des Transports zu verhindern.
- Prüfen Sie die Kompatibilität von Handfunkgeräten mit dem Pouch, um sicherzustellen, dass diese ordnungsgemäß gehalten werden.

## Anleitung zur Installation und Verwendung

### 1. Montage an MOLLEOberflächen:

- Suchen Sie eine geeignete MOLLEOberfläche mit vier Spalten.
- Fädeln Sie die Riemen des MUTANT POUCH durch die MOLLESchlaufen und ziehen Sie sie fest, um sicherzustellen, dass die Tasche stabil sitzt.

### 2. Befüllung des Hauptfachs:

- Öffnen Sie den oberen Klappenverschluss.
- Platzieren Sie den Hochkapazitätsradioakku oder die 5.56 STANAGMagazine in das Hauptfach.
- Schließen Sie den Klappenverschluss sicher.

### 3. Befüllung des sekundären Fachs:

- Verwenden Sie die elastische Halteschleife, um ein Handfunkgerät sicher zu verstauen.
- Passen Sie die ShockcordHalteleine an die Höhe des Radios an und befestigen Sie sie mit der FastexSchnalle am Boden des Pouch.

### 4. Überprüfung der Sicherheit:

- Stellen Sie sicher, dass alle Verschlüsse fest sitzen, bevor Sie den Pouch verwenden.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Pouch und der enthaltenen Ausrüstung.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorgen Sie den MUTANT POUCH gemäß den örtlichen Vorschriften für textile Abfälle.
- Wenn der Pouch beschädigt ist, stellen Sie sicher, dass er nicht mehr verwendet wird, und entsorgen Sie ihn sicher.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für weitere Informationen oder Unterstützung zu Ihrem Produkt wenden Sie sich bitte an den zuständigen Ansprechpartner in der EU.

## **Wichtige Hinweise**

- Berichten Sie unsichere Produkte und Unfälle an die zuständigen Behörden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Rückrufupdates auf der EUSicherheitsgatePlattform.

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für den MUTANT POUCH entschieden haben. Ihre Sicherheit und Zufriedenheit sind uns wichtig!

# Safety Instruction Guide for the MUTANT POUCH

## Introduction

Thank you for choosing the MUTANT POUCH. This multipurpose sustainment storage solution is designed for safe and efficient use. Please read this safety instruction guide carefully to ensure proper handling, installation, and use of the product.

## General Safety Guidelines

- Ensure that the pouch is mounted securely to a MOLLE surface before use.
- Regularly inspect the pouch for any signs of wear or damage.
- Keep the pouch away from extreme heat sources to prevent material degradation.
- Avoid overloading the pouch beyond its recommended capacity to maintain its structural integrity.
- Store the pouch in a dry environment to prevent mold and mildew growth.

## Specific Safety Precautions for Use

- Use the double retention closure (Hook & Loop & Fastex Buckle Closure) to secure items inside the main compartment.
- Ensure that the handheld radio unit is properly secured with the elastic retention loop and adjustable shock cord retention lanyard.
- Adjust the retention lanyard to accommodate the height of the radio, ensuring it does not interfere with operation.
- Avoid using the pouch with items that exceed its intended size and weight limits.
- Keep the pouch away from children and ensure it is used only by individuals who understand its operation.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Installation

- Locate a MOLLE surface with four columns for mounting the pouch.
- Align the pouch with the desired mounting area.
- Thread the MOLLE straps through the columns and secure them tightly.
- Ensure the pouch is firmly attached and does not shift during use.

### 2. Usage

- Open the top flap of the main compartment and place items inside.
- Utilize the double closure mechanism to secure the flap.
- For the secondary compartment, place the handheld radio unit inside and secure it with the elastic retention loop and lanyard.
- Adjust the lanyard to ensure the radio is held firmly but can be easily removed when needed.
- Store additional items, such as water bottles, in the secondary compartment as required.

## Disposal Instructions

- Dispose of the MUTANT POUCH in accordance with local waste management regulations.
- If the pouch is damaged beyond repair, consider recycling materials where applicable.
- Do not dispose of the pouch in fire, as it may release harmful fumes.

## Contact Information for Further Support

For any safety inquiries or product support, please refer to the manufacturer's official contact points or website for assistance.

Thank you for following these safety instructions. Your safety and satisfaction are our top priorities.

# Guide de Sécurité pour la Poche Mutante

## Introduction

Merci d'avoir choisi la Poche Mutante de SPIRITUS SYSTEMS. Ce guide fournit des instructions de sécurité essentielles pour garantir une utilisation sûre et efficace de ce produit. Veuillez lire attentivement ce document avant d'utiliser la poche.

## Directives de Sécurité Générales

- Assurez-vous que la Poche Mutante est utilisée conformément aux instructions fournies.
- Vérifiez régulièrement l'état de la poche pour détecter tout signe d'usure ou de dommage.
- Ne surchargez pas la poche au-delà de sa capacité recommandée.
- Gardez la poche hors de portée des enfants lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- En cas de problème ou de question, contactez le service client pour obtenir de l'aide.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Ne placez pas d'objets tranchants ou dangereux dans la poche qui pourraient causer des blessures.
- Assurez-vous que tous les éléments sont correctement fixés et sécurisés avant de transporter la poche.
- Évitez d'exposer la poche à des températures extrêmes ou à des conditions météorologiques sévères.
- Ne modifiez pas la poche ou ses composants, car cela pourrait compromettre sa sécurité.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### Installation

1. **Vérifiez le Système MOLLE:** Assurez-vous que la surface sur laquelle vous allez monter la poche est compatible avec le système MOLLE.
2. **Fixation:** Alignez les sangles de la Poche Mutante avec les colonnes MOLLE et insérez-les dans les boucles. Assurez-vous qu'elles sont bien serrées.
3. **Vérification:** Avant d'utiliser la poche, tirez légèrement sur celle-ci pour vous assurer qu'elle est correctement fixée.

### Utilisation

- **Compartiment Principal:** Utilisez le compartiment principal pour stocker des articles tels que des batteries de radio ou des chargeurs. Assurez-vous que le rabat supérieur est bien fermé.
- **Compartiment Secondaire:** Utilisez le compartiment secondaire pour maintenir en toute sécurité une unité radio portable. Ajustez le cordon de rétention en fonction de la taille de votre radio.
- **Accès Rapide:** Pour retirer la radio, déverrouillez la boucle Fastex et retirez-la délicatement de la poche.

## Instructions de Mise au Rebut

- La Poche Mutante doit être éliminée conformément aux réglementations locales sur les déchets.
- Ne jetez pas la poche dans des endroits non autorisés.
- Si la poche est endommagée, assurez-vous de la recycler ou de la jeter de manière appropriée pour éviter toute blessure.

## Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la Poche Mutante, veuillez contacter le service client de SPIRITUS SYSTEMS. Ils sont disponibles pour vous aider et répondre à vos questions.

Merci de suivre ces directives pour garantir une utilisation sécurisée de votre Poche Mutante. Votre sécurité est notre priorité.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il MUTANT POUCH

## Introduzione

Il MUTANT POUCH di SPIRITUS SYSTEMS è una soluzione di stoccaggio multifunzionale progettata per un uso sicuro e pratico. Questo manuale fornisce linee guida di sicurezza per garantire un utilizzo corretto e sicuro del prodotto, in conformità con il Regolamento Generale sulla Sicurezza dei Prodotti (GPSR) dell'UE.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurarsi che il prodotto sia utilizzato esclusivamente per scopi previsti.
- Controllare regolarmente il prodotto per eventuali segni di usura o danni.
- Non utilizzare il prodotto se si notano difetti o danni evidenti.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata di bambini e animali domestici.
- Segnalare eventuali prodotti non sicuri o incidenti alle autorità competenti.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Non sovraccaricare il compartimento principale oltre la capacità consigliata.
- Assicurarsi che i caricatori e gli oggetti siano ben fissati all'interno della borsa per evitare movimenti indesiderati.
- Utilizzare il cordino di ritenzione per mantenere l'unità radio sicura e accessibile.
- Regolare il cordino di ritenzione in base all'altezza della radio per garantire un uso confortevole.
- Non utilizzare il prodotto in condizioni estreme che potrebbero comprometterne l'integrità.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Montaggio sulla Superficie MOLLE:

- Posizionare il MUTANT POUCH su una superficie MOLLE con quattro colonne.
- Assicurarsi che le cinghie siano ben fissate per evitare movimenti.

### 2. Organizzazione del Contenuto:

- Utilizzare il compartimento principale per riporre la batteria radio e i caricatori.
- Assicurarsi che i caricatori siano impilati parallelamente al corpo per una facile accessibilità.
- Utilizzare il compartimento secondario per unità radio portatili e accessori come bottiglie d'acqua.

### 3. Chiusura e Rimozione:

- Chiudere il flap superiore utilizzando sia la chiusura Hook & Loop che la fibbia Fastex.
- Per rimuovere la radio, scollegare il cordino di ritenzione dalla fibbia Fastex e sollevarla con attenzione.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltire il prodotto in conformità con le normative locali sui rifiuti.
- Non gettare il prodotto nell'ambiente; seguire le linee guida per il riciclaggio dei materiali utilizzati.
- Contattare le autorità locali per informazioni sullo smaltimento dei materiali sintetici e tessuti.

## Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per ulteriori informazioni o domande relative alla sicurezza del prodotto, è possibile contattare il servizio clienti di SPIRITUS SYSTEMS.

# Turvallisuusohjeet MUTANT POUCH SPIRITUS SYSTEMS tuotteelle

## Johdanto

Kiitos, että valitsit MUTANT POUCH SPIRITUS SYSTEMS varustepussin. Tämä tuote on suunniteltu tarjoamaan monikäyttöinen ja kestävä varastointiratkaisu, joka on helppo kiinnittää MOLLE-pintoihin. Tässä oppaassa esittelemme tärkeitä turvallisuusohjeita ja käyttöohjeita varmistaaksemme, että saat parhaan mahdollisen käyttökokemuksen.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille käyttäjille. Älä anna lasten käyttää tätä tuotetta ilman valvontaa.
- Tarkista tuote säännöllisesti vaurioiden tai kulumisen varalta. Älä käytä tuotetta, jos siinä on näkyviä vaurioita.
- Säilytä tuote kuivassa ja viileässä paikassa välttääksesi materiaalin heikkenemistä.
- Vältä tuotteen altistamista äärimmäisille sääolosuhteille, kuten voimakkaalle auringonvalolle tai kosteudelle.

## Erityiset turvallisuusohjeet käytössä

- Käytä tuotetta vain sille tarkoitetuissa tarkoituksissa. Älä yritä käyttää sitä muulla tavalla kuin mihin se on suunniteltu.
- Varmista, että kaikki kiinnitysosat ovat kunnolla kiinni ennen käyttöä, jotta vältetään vahinkoja.
- Ole varovainen, kun käytät pussia, erityisesti sen sulkuja (Hook & Loop & Fastex Buckle Closure), varmistaaksesi, että ne toimivat oikein.
- Älä ylikuormita pussia. Noudata valmistajan suosituksia maksimikuormasta, jotta vältetään materiaalin vaurioituminen tai rikkoutuminen.

## Asennus ja käyttöohjeet

- Kiinnitä pussi MOLLE-pintaan neljän sarjan avulla varmistaen, että se on tiukasti paikallaan.
- Avaa pääosaston yläkansi ja aseta haluamasi varusteet, kuten radioakku tai patruunalaatikat.
- Kiinnitä käsiradio joustavalla pidikerenkaalla ja säädä se radion korkeuden mukaan. Varmista, että se on kunnolla kiinnitetty fastexsoljella.
- Täytä toinen osasto muilla tarvikkeilla, kuten vesipulloilla, varmistaen, että ne ovat helposti saatavilla.
- Tarkista, että kaikki varusteet ovat turvallisesti paikoillaan ennen käyttöä.

## Hävittämisohteet

- Tuote tulee hävittää paikallisten ympäristönsuojelumääräysten mukaisesti.
- Älä hävitä tuotetta tavallisen kotitalousjätteen mukana.
- Ota yhteyttä paikallisiin jätehuoltoviranomaisiin saadaksesi ohjeita turvallisesta hävittämisestä.

## Lisätietojen saaminen

Jos tarvitset lisätietoja tai tukea tuotteen käytössä, ota yhteyttä valmistajaan tai jälleenmyyjään. He voivat antaa tarkempia ohjeita ja apua mahdollisissa ongelmatilanteissa.

Kiitos, että valitsit MUTANT POUCH SPIRITUS SYSTEMS tuotteen. Noudattamalla näitä turvallisuusohjeita voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan käyttökokemuksen.



# Säkerhetsinstruktioner för MUTANT POUCH SPIRITUS SYSTEMS MUTANT POUCH COYOTE BROWN

## Introduktion

Tack för att du valt MUTANT POUCH från SPIRITUS SYSTEMS. Denna mångsidiga lagringslösning är designad för att ge säker och effektiv förvaring av utrustning. För att säkerställa en trygg och korrekt användning av produkten, vänligen läs och följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd produkten endast enligt instruktionerna i denna manual.
- Kontrollera produkten regelbundet för skador eller slitage. Om produkten är skadad, avbryt användningen omedelbart.
- Förvara produkten på en torr och säker plats, borta från direkt solljus och extrema temperaturer.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och sårbara grupper.
- Rapportera osäkra produkter och incidenter till relevanta myndigheter.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Undvik att överbelasta pouches. Följ rekommendationerna för kapacitet för att förhindra skador.
- Se till att alla stängningar (Hook & Loop & Fastex spänne) är ordentligt fastsatta innan du använder produkten.
- Använd alltid retention loop och justerbar chocklina för att säkra handhållna enheter.
- Kontrollera att radion är korrekt installerad och att retention snodden är justerad för att passa radiohöjd.
- Var försiktig när du tar bort radion från pouches, särskilt med långa antenner.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Montering på MOLLEyta:

- Identifiera en lämplig MOLLEyta för montering.
- Trä in de fyra kolumnerna av pouches i MOLLEsystemet och dra åt ordentligt.

### 2. Förvaring av utrustning:

- Öppna huvudfacket med övre klaff och placera högkapacitets radio batteri, 5.56 STANAG magasin eller liknande utrustning.
- Stäng huvudfacket ordentligt med dubbel retention för säker förvaring.
- Placera handhållna radioenhet i det sekundära facket och säkra med elasticitet retention loop och justerbar chocklina.

### 3. Användning av retention snodd:

- Justera retention snodden för att passa radiohöjd.
- Fäst retention snodden med fastex spänne vid basen för enkel åtkomst.

### 4. Användning av extra utrymme:

- Det sekundära facket kan även användas för att lagra 16 oz vattenflaskor och andra tillbehör.

## Avfallshanteringsinstruktioner

- Avfallshantering av produkten bör ske i enlighet med lokala föreskrifter för avfallshantering.
- Om produkten är skadad och inte längre kan användas, se till att den kasseras på ett miljövänligt sätt.
- Undvik att bränna produkten, då det kan frigöra skadliga ämnen.

## Kontaktinformation för ytterligare stöd

För frågor eller mer information om säkerhet och användning av MUTANT POUCH, vänligen kontakta en auktoriserad återförsäljare eller tillverkare. Se till att ha produktens modell och serienummer tillgängligt för snabbare hjälp.

Tack för att du följer dessa säkerhetsinstruktioner. Din säkerhet och tillfredsställelse är vår prioritet.